

THE KOBECCHO

APRIL No. 336

1989 4 月刊 神戸っ子

神戸っ子 昭和40年1月20日 第三種郵便物認可
1989年4月1日印刷 通巻336号 1989年4月1日発行
毎月1回1日発行



春がいっぱい、光の印象派。

さざ波のような光のうずに、

そっと身をまかせて…。

きらめく心のままに、

花を装う、私は春の使者。



JOYFUL ELEGANCE



BENIYA

KOBE OSAKA TOKYO

神戸 ● 本店	三宮センター街	Tel. 078(332)2135~6
エルベ店	センタープラザ1F	Tel. 078(332)2829
ウイング店	三宮センター街	Tel. 078(332)0780・0788
シャコック店	三宮本通り	Tel. 078(332)4858
さんちか店	さんちかローザアベニュー	Tel. 078(321)2678
イヴ	そごう神戸店本館4F	Tel. 078(261)2922
サンローラン店		
大阪 ● 三番街店	阪急三番街	Tel. 06(374)0137
ナビオ店	NAVIO阪急3F	Tel. 06(316)1303~4
ミナミ店	虹の街	Tel. 06(213)6128
近鉄店	上本町近鉄百貨店3F	Tel. 06(773)1117
東京 ● 銀座店	ニューメルサIF	Tel. 03(574)8012
銀座エルベ店	銀座メルサIF	Tel. 03(564)5625
自由ヶ丘店	ニューメルサ自由ヶ丘	Tel. 03(724)8888
日比谷店	日比谷シャンテ	Tel. 03(501)1871

D^{Miss}ior

夢力。

Florence Griffeth Joyner

フローレンス・G・ジョイナー

夢を追い続ける人は、きっと自分の才能に出逢える。
夢が、私の、力。

あなたの才能登録、受付中。

●お仕事内容/文書ファイリング/営業事務(OA操作含む)/経理事務/貿易事務/銀行事務(外為・外銀)/市場調査・分析/英文・和文タイプ/クラークタイプ/英文・和文ワードプロセッサ/キーパンチ/パソコンのオペレーション/テレックス/プログラミング/設計・製図(トレース)/秘書/通訳/翻訳/速記/受付/電話交換/デモンストレーター/インストラクター

まずはお気軽に ☎(078)291-0121
テレフォンサービス

テンポラリーセンターは50,000人の登録スタッフを
全国16,000社に派遣するわが国最大の人材派遣会社です。



株式
会社

人材派遣のリーディング・カンパニー

テンポラリーセンター

神戸支店 〒651 神戸市中央区小野柄通7丁目1番1 日本生命三宮駅前ビル
TEL.(078)291-0121(代) 船28-01-0006

インフォメーション 〒650 神戸市中央区北野町1丁目 オリエンタルパークアベニュー
ツブリエール TEL.(078)262-2535(代)

●主要都市をネットワーク 全国70拠点・海外10ヵ国40拠点

kansin street gallery <3>



池田 真規子

イケダ マキコ・1960年生まれ。
大阪芸術大学芸術学部美術学科を卒業し、本格的な作家活動に入る。
「通りすがりの人たちに、さり気なく私の作品を見ていただければ幸せです。」
※作品展示 4月中



生田新道に面したストリートギャラリー



Floor Board '89

160×285cm 板・アクリル

●関西信用金庫が“かんしん”として新しく生まれ変わりました。新しい“かんしん”は、共感・対話・信頼という3つの企業理念を支えとして、地域文化の育成にも力を尽くしていきたいと考えています。

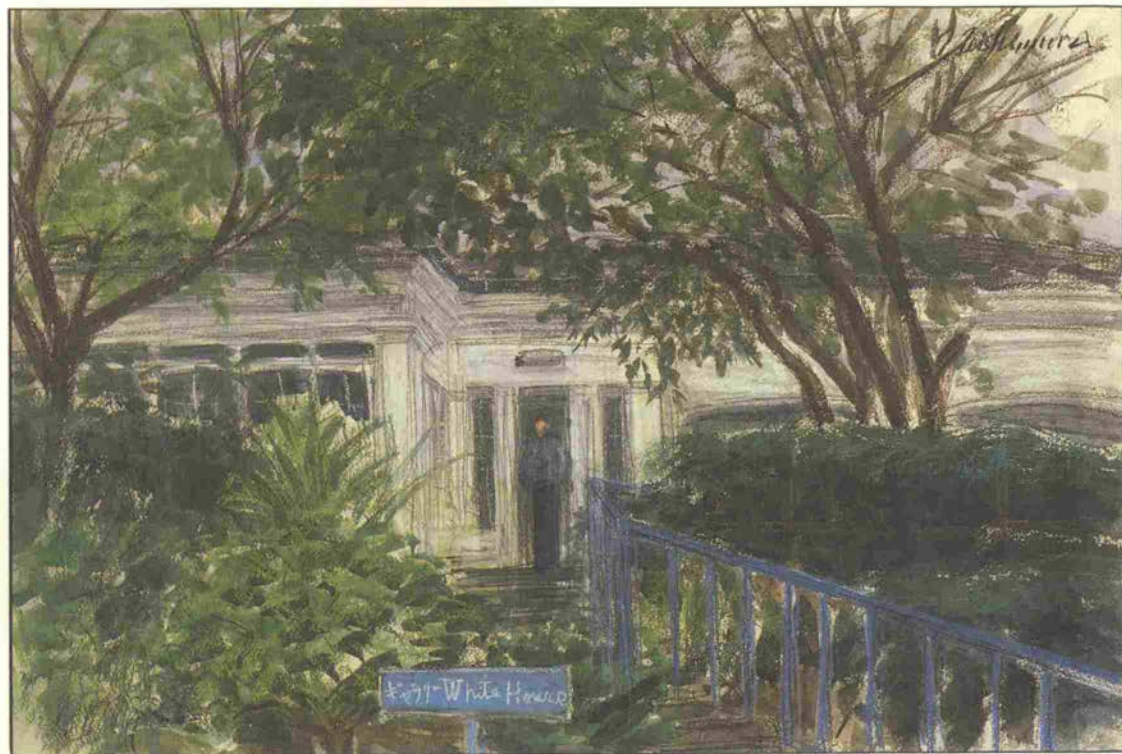
この企画は、神戸で活躍する才能豊かな新鋭アーティストを本誌上、そして当庫新本店ビル1階に完成した“かんしんストリートギャラリー”にて紹介してゆくものです。



関西信用金庫

神戸市中央区下山手通 2丁目12-3 〒650
PHONE (078) 332-5151/Fax (078) 333-9874

Second Cover ● ハイカラのある街（1）



ギャラリーWhite House (1988年) 絵 / 西村 功

PORTOPIA JAZZ NIGHT

ジャズ&ディナー

魅惑的な大人のジャズタイム。
豪華なディナーとメロウなサウ
ンドが初夏の夜を彩ります。



5/24 WED.

大輪田の間 南館 1F

お1人さま——¥23,000

(お食事、お飲みもの
サービス料・税金共)

- 受付 5:30 p.m.
- ディナータイム 6:00 p.m.
- ショータイム 7:00 p.m.~8:10 p.m.

前売券発売中

ポートピアホテル / さんちかプレイガイド / 大丸
PIT スクエア / 阪急プレイガイド (三番街・ベル
ソナ) / チケットセゾン / チケットぴあ

ご予約・お問い合わせは ジャズナイト係

Tel. (078) 302-1111


ポートピアホテル
 〒850 神戸市中央区港島中町6丁目10番地1



ヴォートル——'89/'90秋冬物コレクション

自分を知っている女性、自分をはっきりと語る女性、

そんな女性をさらに魅力的に変身させる

ヴォートル
VOTRE

クチュールプレタのデビューです。





思慕を
詰め込め切れない事は
わかっているけれど

Tajima
宝飾店 タジマ

元町2丁目 TEL 331-5761 代表

溢れる情熱、溢れる思い

羅 清水

（株大善商会代表取締役）
二期会会員

カメラ・米田定蔵

オペラハウスのことになると話が止まらない。身をのり出し、手振りを加えて熱弁をふるう。「神戸にオペラハウスをつくるべきです。全ての文化はそこから生まれる。まず神戸が始めないと」こちらにもひしひしと熱い思いが伝わってくる。しかし羅さんは本職の歌手ではない。本業は（株）大善商会・代表取締役、事業にかける情熱と同じだけ（それ以上？）歌にも情熱を傾ける。

1937年台湾生まれ。16才の時に一家で日本に。中華同文学校から神戸市立工業高校に入学、造船を学ぶが、ある先生に音楽の才能を見い出されて、武蔵野音楽大学声楽科へ進む。「歌では食べていけないで……」と卒業後は事業の道へ。事業にも余裕がでて、歌に対する思いも募るばかりとなり、1978年にチャリティーコンサートを開いたことを機に再び歌の道に。

先般3月4日、「友の会 羅 清水&アートサロン」の発足式が開かれ、ファン150人が集まった。「素晴らしい友人に恵まれて幸せです。これからも台湾の歌を日本に、日本の歌を台湾にどんどん紹介して、日中友好の懸橋となることが使命だと考えています」とあくまで謙虚でひたむき。ますますファンが増えそう。



すべてに先駆けるBMW

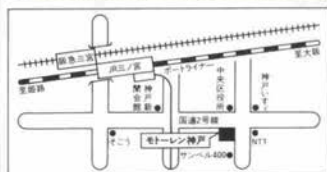
318i

1.795cc
直列4気筒
113ps(DIN)

2ドア A/T

302万円

(※消費税等は含まれておりません。)



BMW Japan Corp. 正規代理店

株式会社モーターレーン神戸

〒651 神戸市中央区小野柄通5-1-20

TEL. (078) 222-4151



BMWとともに始まる新しい世界。それは、歓びにあふれ、クオリティに満ちた生き方です。直列4気筒1.8ℓエンジンを搭載した318iには、世界最高のサルーンと評される750iLのI2気筒エンジン技術をはじめ、BMWの優れた性能・品質水準を投入。BMWならではの走りの良さを実感できます。

●神戸っ子'89

クラシックを身近なものに――

蔡旭心 山岸万里子

〈右へソプラノ〉

カメラ・池田年夫

5月6日（土）、神戸文化ホール・中ホールで、蔡旭心・山岸万里子ジョイントリサイタルが開かれる。

「華やかに……」というテーマからもわかるように、内容はクラシック・コンサートにありがちな西洋音楽が主体のプログラムを日本の歌中心に構成し、外国語の歌詞を平明な日本語訳で歌うようにしており、曲目も童謡等みんなに親しまれている判りやすい曲を取り入れてある。これらの試みは、ともすれば敬遠されがちだったクラシック・コンサートをよりいっそう身近に感じてほしいという願望から。

蔡さんと山岸さんは年齢も同じで、お互いクラシック以外のレパートリーを広げてみようという点で意見が一致し、今回のジョイント・リサイタルへの運びとなったが、どちらも、大阪音大音楽部音楽専攻修了、大教大特設音楽課程音楽専攻卒業とクラシックでは生え抜き。その反面、今回は全く初めて歌う種類の曲もあるので、「やはり不安はあります。」と胸の内を教えてくれた。

生粋の神戸っ子の二人が、ジャンルにとらわれないで「広く一般の方々とともに歌のよろこびをわかちあいたい」という新しい形のリサイタルが愉しみである。

〈東遊園地にて〉





ある集い ■ 神戸商工会議所小売商業部会議員会

小売商業の振興・活性化を計る。

神戸商工会議所小売商業部会議員会は、神商の13部会の1つで、神戸の小売商業の振興・活性化を目的に活動している。同部会は約2200会員を擁するが、部会長・上島達司氏以下、15名の議員が毎月1回神戸商工会議所会館で会合を開いている。

昨年は、11月に「商店街、市場を考える14のポイント」、12月に「神戸のウォーターフロントに関する提言」を発表。本年度は「ライトアップの研究」「ヨーロッパオーストラリア等海外商業事業の調査」等を計画し、6月には神戸の次代を担う若手小売業者を対象として、ヨーロッパへ視察団の派遣を予定している。

(写真は、1月9日トア・ロード「T E I T E」で行われた新年懇親会)

前列右から中林 一南中林商店社長、永田良一郎神戸良介商店会長、中内 功味ダイエー会長兼社長、上島達司神戸ウエシマカフェ・メルカード社長、菊水啓輔神戸水総本店会長長澤 昭輝大丸神戸店社長、高嶋平介高嶋酒類食品部会長、後列右から二人おいて山崎次朗神戸そごう神戸店副店長(山田泰一店長代理)染井徹也神戸急百貨店神戸支店専務、伊藤肇神戸三越神戸店総括部課長(室 欣爾店長代理)鳥越 哲神戸眼鏡院専務、戸島和博神戸サザエ食品社長、長田隆造神戸商工会議所常務の皆さん。尚、大上福太郎神戸大上靴店社長岸野利男神戸シワ洋装店会長、長澤堅次神戸サワ文具センター社長は、この日欠席でした。

(文責・編集部)

■連絡先

神戸市中央区港島中町五一
神戸商工会議所産業部

TEL 078-33035805



ある集い ■神戸J.C「女組の会」

世の中、今、女性感覚!!
安藤伸子 (神戸青年会議所「女組の会」代表幹事)

昨年、社団法人神戸青年会議所(J.C)が創立30周年を迎えました。当時、現役メンバー数29名を有するにもかかわらず、女性は9名。世の中、ハードからソフトへ、重厚長大から軽薄短小へと言われて久しく、グルメに、国際化、パフォーマンス、ニューリッチ……など。なんだか近年とみに、世の中少し今までと違って来たようです。

お金を使う実権を持っているのは女性……。これからの社会は、女性感覚を掴まなければ前に進まない、と最近よく言われているようです。日本の社会はどこへ行っても男性社会。J.Cも御多分にもれず……。そんな中で「女性メンバーだけの会を作ったら」と多くの男性メンバーからの要望もあり、昭和63年7月社団法人神戸青年会議所「女組の会」が発足しました。さすがJ.C……時代の流れを掴むのが早い!

新しく始まった平成の時代。

—世の中、今、女性感覚—
明るい豊かな社会を築くというJ.C活動の為に、又、世界会議を誘致する神戸J.Cにとっても、大地に根をおろし感性に満ちた女性感覚が必要な時代が来たようです。

現在会員数17名(現役OBで構成)

■連絡先

神戸市中央区港島中町六ノ一
神戸商工会議所会館六F

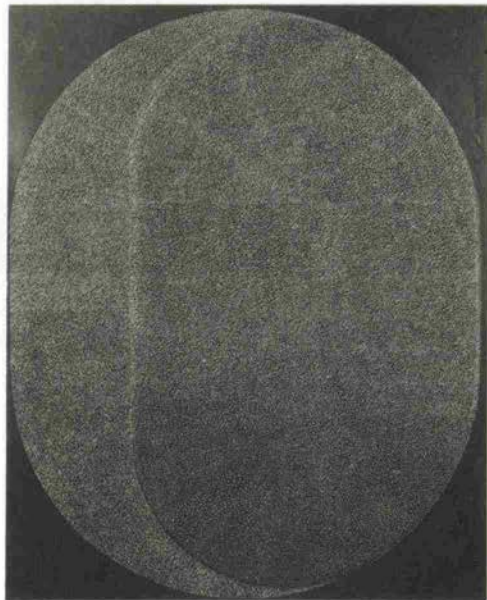
社団法人 神戸青年会議所

TEL 078 30310075

(写真は1月13日の第1回総会にて、
木下シア代表世話人 松田理事長、
南副理事長を囲んで)

KITANO カルチャーを発信する…

第12回ローズガーデン美術公募展より



◀「卵」磯貝文子（ローズガーデン大賞）

JUST HAVE A LOVELY TIME

Rose Garden

ローズガーデン有限会社
神戸市中央区山本通2丁目8-15
TEL078 (222) 1140

KOBE KITANO LINKAN DORI



① 新タイプのリゾートシティホテル・ゴーフルリッツ ② クラシック音楽もよく似合う
 ③ ヨーロッパの歴史と伝統が薫るゴージャスなホール・バルセロナ ④ リッツ・バルセロナの象徴像ディアナ像
 ⑤ チャペル・モンジュイック ⑥ 下村光治社長を囲む石野信一神戸商工会議所会頭と宮崎辰雄神戸市長

南欧の薫り漂う新ホテル ゴーフルリッツ開館！

神戸風月堂（下村光治社長・本社神戸）は3月3日、かねてより建設中であつた「ホテルゴーフルリッツ」をポートアイランドにオープンさせた。

南欧スペインの名門「ホテルリッツ・バルセロナ」と提携し、親しみのあるフレンドリーサービスをモットーに新しいタイプの高級リゾートシティホテルを目指す。

●コウベスナップ